

QUY ĐỊNH

CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP QUẬN MONTGOMERY

Mục Liên Quan: JEA, JEA-RC, JEA-RD, JEA-RE, JEB-RA, JEE-RA, JOA-RA
Văn Phòng Có Trách Nhiệm: Chánh Sở Học Vụ

Đăng Ký Học Sinh

I. MỤC ĐÍCH

Các hướng dẫn để xác định những gì cấu thành một cư dân và học sinh không cư trú tại Quận Montgomery được thiết lập trong Montgomery County Board of Education Policy JEA, *Residency, Tuition, and Enrollment*- Nơi Cư Ngụ, Học Phí, và Ghi Danh.

Quy định này đặt ra các quy trình xác định nơi cư trú thực sự và các điều kiện khác để ghi danh học sinh vào các Trường Công Lập Quận Montgomery (MCPS).

II. ĐỊNH NGHĨA

A. *Thường trú thật sự* là một nơi cư trú hiện tại hay thật sự của một người, và không bao gồm một nơi cư trú tạm thời được tạo ra cho sự tiện lợi hay cho mục đích đi học miễn phí tại MCPS. Tuy nhiên, ý định cư trú vô thời hạn hoặc vĩnh viễn tại nơi cư trú hiện tại không nhất thiết là bắt buộc. Việc xác định nơi cư trú của một học sinh là đích xác và phải được thực hiện theo căn bản cá nhân. Trong trường hợp không có bằng chứng ngược lại, nơi cư trú thật sự là nơi cư trú của cha mẹ/người giám hộ.

Nếu cha mẹ/người giám hộ của học sinh sống riêng biệt, nơi cư trú trung thực của học sinh, không có bằng chứng ngược lại, được coi là nơi cư trú trung thực của cha mẹ/người giám hộ mà được trao quyền nuôi con duy nhất, hoặc cha mẹ/người giám hộ mà em trẻ thường xuyên cư trú. Xác định nơi học sinh thường xuyên cư trú là một phân tích dựa trên thực tế mà xét theo tổng số các tình huống. Nhân viên thường xem nơi học sinh đang sống trong những ngày đi học cũng như bất kỳ lệnh hay thỏa thuận về quyền nuôi con nào.

Nơi cư ngụ thật sự của học sinh đủ điều kiện được thành lập không tùy thuộc với cha mẹ/người giám hộ của em.

- B. *Một học sinh đủ điều kiện* là một học sinh, cho dù công dân Hoa Kỳ hoặc không là công dân, mà là ít nhất năm tuổi trước ngày 1 tháng 9, và không lớn hơn 20 tuổi vào ngày đầu tiên của năm học hiện tại.
- C. *Một học sinh đủ điều kiện* là một học sinh, cho dù là công dân Hoa Kỳ hoặc không phải công dân, đã đạt đến tuổi trưởng thành (18) hoặc đã độc lập trước 18 tuổi, nhưng không quá 20 tuổi vào ngày đầu tiên của năm học hiện tại.
- D. *Trường thuộc khu nhà* - Học sinh phải theo học trường trong khu vực đã được ấn định nơi các em cư ngụ hay được chỉ định phù hợp với Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP) của các em. Thông tin để xác định trường học thuộc khu nhà có thể được lấy từ văn phòng MCPS Division of Capital Planning Office montgomeryschoolsmd.org/departments/planning.

III. BỐI CẢNH

Tất cả các học sinh đủ điều kiện có cha mẹ/người giám hộ cư trú thật sự tại Quận Montgomery (hoặc học sinh đủ điều kiện như quy định trong phần IV.B.) phải được chấp nhận để ghi danh, ngoại trừ như sau:

- A. MCPS có thể từ chối đăng ký cho bất kỳ học sinh nào hiện đang bị đuổi khỏi hệ thống trường học khác trong khoảng thời gian bằng với việc trục xuất đó.
- B. Việc ghi danh học sinh sẽ được coi là tạm thời cho đến khi hồ sơ cho thấy không có trường hợp nào bị đuổi học.

IV. THỦ TỤC ĐĂNG KÝ HỌC SINH

- A. Tất cả các học sinh đủ điều kiện, mà cha mẹ/người giám hộ cư trú thật sự tại Quận Montgomery, sẽ ghi danh vào trường học thuộc khu nhà của họ, ngoại trừ như được quy định trong các phần IV.A.1. và IV.A.2 dưới đây.
 - 1. Học sinh trung học cấp II và trung học cấp III có địa chỉ nhà nằm trong cộng đồng của một tập đoàn MCPS phải đăng ký tại văn phòng MCPS Consortia để tham gia vào quá trình lựa chọn và được chỉ định một trường học. Thông tin cho quá trình Lựa chọn có thể được lấy từ Division of Consortia Choice and Application Program Services montgomeryschoolsmd.org/departments/school choice.
 - 2. Học sinh từ bảy tuổi trở lên vào ngày 1 tháng 9 không theo học tại Hoa Kỳ hoặc hệ thống trường học của Hoa Kỳ (tức là các trường thuộc Department of Defense hoặc trường quốc tế Mỹ được công nhận ở nước ngoài) trong vòng hai năm qua phải được giới thiệu đến International Admissions và

Enrollment (IAE). Ghi danh cho các học sinh này sẽ được thi hành theo MCPS Regulation JEA-RC, *Enrollment and Placement of International and Foreign Students*.

3. Hiệu trưởng/người được chỉ định sẽ giới thiệu tất cả học sinh đến trường thuộc khu vực nhà của họ nếu họ đang muốn ghi danh vào một trường không phải là trường học thuộc khu vực nhà của họ và, nếu thích hợp, cung cấp thông tin về sự thay đổi của quy trình phân công trường được cung cấp trong MCPS Regulation JEE-RA, *Student Transfers and Administrative Placements- Học Sinh Chuyển Trường và Xếp Đặt của Ban Hành Chính*.
- B. Tất cả các học sinh đủ điều kiện đã thành lập nơi cư trú thật sự trong Quận Montgomery sẽ ghi danh tại các trường học thuộc khu vực nhà của họ như được quy định trong phần IV.A. ở trên.
- C. Các trường hợp bổ sung mà học sinh có thể đăng ký tại trường học thuộc khu vực nhà của họ bao gồm—
1. Phụ huynh/người giám hộ của học sinh đủ điều kiện cung cấp một hợp đồng đã được thông qua để mua nhà trong khu vực đi học đã được thiết lập của trường với ngày giải quyết trong vòng 60 ngày kể từ ngày đăng ký hoặc hợp đồng thuê nhà trong tương lai được ký trong khu vực đi học được thiết lập của trường bắt đầu trong vòng 60 ngày kể từ ngày nhập học, hoặc
 2. học sinh đủ điều kiện là một học sinh vô gia cư hoặc thanh niên vô gia cư không có người thân như được định nghĩa trong MCPS Regulation JEA-RD, *Enrollment of Homeless Student- Ghi Danh Học cho Học Sinh Vô Gia Cư* hay
 3. học sinh đủ điều kiện sống trong một nhà tập thể, nhà nuôi, hoặc sắp xếp Kinship Care hợp lệ tại Quận Montgomery bởi một cơ quan dịch vụ xã hội Maryland hoặc Montgomery County. Trong những trường hợp này, MCPS Form 560-35, *Enrollment of a Child in Maryland State-Supervised Care and Transfers of Educational Records- Ghi Danh cho Em Trẻ trong Chương Trình Chăm Sóc Trẻ Em Dưới Sự Giám Sát Tiểu Bang Maryland và Chuyển Hồ Sơ Học Vấn*, phải được hoàn tất, hay
 4. học sinh đủ điều kiện cư trú trong một thỏa thuận hợp lệ của Maryland Informal Kinship Care-Trẻ Em Được Hộ Hàng Chăm Sóc Không Chính Thức:
 - a) Maryland Informal Kinship Care áp dụng cho một học sinh mà là cư dân Maryland trước khi được một người thân chăm sóc, liên hệ với

em trẻ qua hôn nhân hoặc máu mủ trong quan hệ máu mủ độ thứ năm, tại Montgomery County do sự khó khăn nghiêm trọng của gia đình.

- b) Sự chăm nom của họ hàng đối với em học sinh phải được ký trong MCPS Form 334-17, *AFFIDAVIT: Children in Informal Kinship Care*, chứng thực mối quan hệ của họ với em trẻ và lý do chăm sóc thân tộc không chính thức cũng như cung cấp bằng chứng về sự khó khăn nghiêm trọng của gia đình.
- c) Những khó khăn nghiêm trọng của gia đình đối với sự Chăm Nom của Thân Nhân Không Chính Thức ở Maryland được giới hạn ở phạm vi—
 - (1) cái chết của cha mẹ/người giám hộ, được chứng minh bằng giấy chứng tử hoặc bằng chứng khác;
 - (2) bệnh nghiêm trọng của phụ huynh/người giám hộ, được ghi trong bản xác nhận của bác sĩ, một bản báo cáo của bác sĩ hoặc bằng chứng khác;
 - (3) việc nghiện ma túy của cha mẹ/người giám hộ, như được ghi nhận bằng mẫu thư của người điều trị hoặc phụ huynh/giám hộ, hay bằng chứng khác;
 - (4) sự giam giữ của cha mẹ/người giám hộ, như được ghi trong tài liệu của hệ thống pháp luật, sự giam cầm, hoặc bằng chứng khác;
 - (5) phụ huynh/người giám hộ ấn định cho nghĩa vụ quân sự hiện hoạt, được chứng minh bằng lệnh quân sự hoặc bằng chứng khác; hay
 - (6) bị phụ huynh/giám hộ bỏ rời, như tường trình qua bản tuyên bố chứng thực từ tất cả người giám hộ hợp pháp, hay tài liệu từ tòa án, dịch vụ xã hội, hay chứng từ khác.

D. Khi một học sinh đủ điều kiện dưới 18 tuổi sống ở quận Montgomery với người giám hộ do tòa án chỉ định hoặc người lớn khác, mà hoàn cảnh không đủ điều kiện nhận Informal Kinship Care- Chăm Nom Họ Hàng Không Chính Thức, mà cha mẹ của họ không cư trú thật sự tại Quận Montgomery, tìm cách đăng ký, nhân viên nhà trường phải tham khảo ý kiến với IAE như quy định trong MCPS Regulation JEA-RE, *Tuition Based Enrollment*, để xác định nếu miễn trả học phí là cần thiết.

- E. Khi hiệu trưởng/người được chỉ định không chắc chắn nếu một học sinh đủ điều kiện đáp ứng các điều kiện đăng ký trực tiếp tại trường thuộc khu nhà của họ hay không, hiệu trưởng/người được chỉ định sẽ tham khảo ý kiến, và khi thích hợp, giới thiệu học sinh đến IAE.
- F. Khi đã xác định rằng một học sinh đã đáp ứng các tiêu chuẩn ghi danh, hiệu trưởng/người được chỉ định chịu trách nhiệm về các điều sau:
1. Hoàn thành quá trình đăng ký. Học sinh ghi danh phải có mặt trong buổi hẹn ghi danh, trừ khi—
 - a) hiệu trưởng/người được chỉ định miễn sự có mặt của học sinh, hay
 - b) học sinh hiện đang theo học tại một trường MCPS và đã di chuyển trong ranh giới của một trường MCPS khác.
 2. Thiết lập hồ sơ học sinh thích hợp tuân theo MCPS Regulation JOA-RA, *Student Records- Học Bạ Của Học Sinh*.
 3. Tạo cấp lớp của học sinh và chỉ định lớp học thể theo MCPS Regulations JEB-RA, *Placement, Promotion, Acceleration, and Retention of Students- Xếp Lớp, Cho Lên Lớp, Thăng Tiến, và Giữ Học Sinh lại Lớp* và JEA-RC, *Enrollment and Placement of International and Foreign Students- Ghi Danh và Xếp Lớp Học cho Các Học Sinh Quốc Tế và Ngoại Quốc*.

V. TÀI LIỆU GHI DANH

- A. Phù hợp với Board Policy ACA, *Nondiscrimination, Equity, and Cultural Proficiency- Không Kỳ Thị, Sự Công Bằng và Thành Thạo Văn Hoá*, MCPS không phân biệt dựa theo tình trạng quốc tịch và không bắt buộc tiết lộ/suy tập thông tin mà liên quan đến tình trạng quốc tịch.
- B. Gánh nặng của việc tạo ra bằng chứng thiết lập nơi cư trú thật sự là của phụ huynh/người giám hộ hoặc học sinh đủ điều kiện. Tài liệu này thiết lập điều đoán chừng về cư trú; tuy nhiên, điều đoán chừng này có thể bị từ chối nếu MCPS xác định bằng chứng mâu thuẫn. Ngoài việc xác minh cá nhân, MCPS có quyền bắt đầu các hoạt động xác minh cấp lớp cụ thể hoặc nơi cư trú toàn trường.
- C. Khi gia đình của một học sinh hiện đang theo học MCPS chuyển đến khu vực đi học của một trường khác trong MCPS, phụ huynh/người giám hộ cần đưa ra bằng chứng cư trú trong khu vực thành lập của trường mới.

- D. Để đăng ký học sinh vào trường MCPS lần đầu tiên hoặc đăng ký lại sau khi rút khỏi MCPS, phụ huynh/người giám hộ/học sinh đủ điều kiện phải có trách nhiệm sau:
1. Hoàn tất các đơn như MCPS Form 560-24, *New Student Information*-Thông Tin về Học Sinh Mới và MCPS Form 565-1, *Student Emergency Information*- Thông Tin Khẩn Cấp Học Sinh.
 2. Xuất trình các tài liệu sau trừ khi học sinh đủ điều kiện cho tình trạng vô gia cư:
 - a) bằng chứng tên và ngày sanh của học sinh (Giấy tờ được chấp nhận là giấy khai sinh, giấy thông hành/visa, giấy chứng nhận của bác sĩ, giấy chứng nhận rửa tội hoặc nhà thờ, giấy chứng nhận của bệnh viện, cha mẹ công chứng, đăng ký khai sinh, giấy tờ tùy thân hợp pháp hoặc công chứng khác)
 - b) bằng chứng về danh tính cha mẹ/người giám hộ bao gồm một bức ảnh (Tài liệu được chấp nhận là bằng lái xe, giấy thông hành, thẻ căn cước Văn Phòng Vận Động Xe Cộ hoặc hình thức căn cước hợp pháp khác)
 - c) bằng chứng về mối quan hệ giữa cha mẹ/người giám hộ với học sinh hoặc quyền nuôi con của học sinh (Tài liệu được chấp nhận là giấy khai sinh xác định cha mẹ, lệnh của tòa án, thỏa thuận ly thân hoặc quyết định ly hôn hoặc giấy căn cước khác)
 - d) giấy chứng nhận các chủng ngừa
 - (1) Các tài liệu được chấp nhận là Mẫu 896 của Bộ Y tế Maryland (MDH), *Giấy chứng nhận Tiêm chủng của Bộ Y tế Maryland*, hoặc mẫu máy tính do bác sĩ hoặc phòng khám y tế tạo ra
 - (2) Mẫu đơn MDH Form 896 là hình thức thích hợp để ghi nhận các chống đối của cha mẹ/giám hộ đối với các chủng ngừa vì các niềm tin và thực tập tôn giáo.
 - e) bằng chứng việc cư trú
 - (1) Chủ nhà (Tài liệu được chấp nhận là hóa đơn thuế bất động sản hiện hành)

- (2) Người thuê nhà
- (a) Một tài liệu chấp nhận được là một hợp đồng cho thuê hiện tại.
 - (b) Nếu thời hạn ban đầu của hợp đồng thuê đã hết hạn, cần cung cấp một bản sao của hóa đơn tiện ích hiện tại hoặc gia hạn hợp đồng thuê

(3) Ở Chung Nhà

Khi phụ huynh/giám hộ/học sinh đủ điều kiện tìm cách ghi danh theo căn cứ ở chung nhà với một chủ nhà hay thuê mà có nơi cư trú thật sự trong phạm vi trường học MCPS, Form 335-74, *Shared Housing Disclosure- Chứng Nhận Việc Sống Chung Nhà*, phải được hoàn tất.

- (a) Mẫu MCPS 335-74 yêu cầu chủ nhà hoặc người thuê nhà mà phụ huynh/người giám hộ/học sinh đủ điều kiện đang sống chung cung cấp bằng chứng cư trú như được nêu trong phần V.D.2.e)(1) hoặc (2) ở trên, và
 - (b) ký và đã công chứng bản khai trên Đơn MCPS 335-74, chứng thực rằng phụ huynh/người giám hộ/học sinh đủ điều kiện cư trú với họ với mục đích tốt và không chỉ nhằm mục đích theo học tại một trường công lập ở Quận Montgomery, và
 - (c) cung cấp ba tài liệu để chứng minh rằng phụ huynh/người giám hộ hoặc học sinh đủ điều kiện đang sống tại địa chỉ này. (Ví dụ về các tài liệu như vậy được bao gồm trong MCPS *Student Record Keeper Manual*- Hướng dẫn Lưu giữ Hồ sơ Học sinh và trên Mẫu Đơn MCPS 560-24B, *Quick Guide to Enrollment*- Hướng dẫn Ngắn về Ghi danh. MCPS Form 335-74 đã hoàn tất, có chữ ký và thị thực có thể được tính là một trong ba bằng chứng cần thiết về địa chỉ.)
- (4) Một chuyến thăm tại nhà của nhân viên nhà trường hoặc Nhân Viên Đảm Nhiệm Học Sinh, sử dụng Mẫu Đơn MCPS 560-34, *Documentation of Residency Through Home Visit*

Tài liệu Cư trú qua Viếng thăm Nhà, có thể được sử dụng để ghi chép hoặc xác minh việc cư trú trong trường hợp khi phụ huynh/người giám hộ/ học sinh đủ điều kiện không thể cung cấp tài liệu cần thiết.

VI. THẺ THỨC KHÁNG CÁO

Theo Chính sách của Board Policy JEA, *Residency, Tuition, and Enrollment*- Cư trú, Học phí và Ghi danh, việc kháng cáo quyết định của hiệu trưởng về cư trú phải được thực hiện theo các thủ tục của MCPS Regulation KLA-RA, *Responding to Inquiries and Complaints from the Public*- Trả Lời các Câu Hỏi và Khiếu Nại từ Công Chúng.

Các thủ tục sau đây cần được tuân thủ trong kháng cáo về quyết định cư trú và khủng hoảng:

- A. IAE sẽ hỗ trợ quá trình kháng cáo để xúc tiến quyết định, đặc biệt là khi trường đã bắt đầu và học sinh có thể chờ đợi để tham dự các lớp học.
- B. Nếu phụ huynh/người giám hộ muốn cho học sinh tham gia các lớp học trong quá trình kháng cáo, họ có thể phải trả 10 phần trăm học phí hàng năm, như được mô tả trong MCPS Regulation JEA-RE, *Tuition Based Enrollment*- Học Phí dựa Theo Ghi Danh, MCPS Form 335-73A, *Request to Enroll Nonresident, Tuition-Paying Student- Yêu Cầu Ghi Danh Học Sinh Không Cư Trú tại Quận, Phải Trả Học Phí*, phải được hoàn tất. Học phí sẽ được hoàn trả toàn bộ hay phần nào nếu quyết định chính được đổi lại hay thay đổi.

Nguồn Liên Quan:

Annotated Code of Maryland, Education Article, §7-301, §7-305, và §7-403; *Code of Maryland Regulations*, §13A.02.06.02, Definitions, §13A.02.06.03, State Financial Assistance under the Foundation Program, §10.06.04.03, Required immunizations, §10.06.04.05, Religious exemptions; *MCPS Student Record Keeper Manual*.

Lịch sử Quy luật: Trước là phần của Regulation 355-3 và JEB-RA; được thiết lập như là một điều lệ riêng mới vào Ngày 26 tháng 8, 1987, được sửa đổi vào Ngày 2 tháng 5, 1995; được sửa đổi vào Ngày 4 tháng 10, 1996; được sửa đổi vào Ngày 27 tháng 6, 1997; được sửa đổi vào Ngày 6 tháng 7, 2001; được sửa đổi vào Ngày 10 tháng 3, 2005; thêm nguồn liên quan vào Ngày 6 tháng 2, 2008; được sửa đổi vào Ngày 29 tháng 7, 2015; được sửa đổi vào Ngày 24 tháng 9, 2018; thêm nguồn liên quan Ngày 10 Tháng 10, 2019.